



Centralna Komisja Egzaminacyjna

Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

Układ graficzny © CKE 2010

WPISUJE ZDAJĄCY

KOD

--	--	--

PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*Miejsce
na naklejkę
z kodem*

☐ dysleksja

**EGZAMIN MATURALNY
Z JĘZYKA WŁOSKIEGO**

POZIOM PODSTAWOWY

MAJ 2010

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 12 stron (zadania 1 – 8). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Część pierwsza arkusza, sprawdzająca rozumienie ze słuchu, będzie trwała około 20 minut i jest nagrana na płycie CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj ■ pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem ○ i zaznacz właściwe.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.

**Czas pracy:
120 minut**

**Liczba punktów
do uzyskania: 50**



MJW-P1_1P-102

ROZUMIENIE SŁUCHANEGO TEKSTU

Zadanie 1. (5 pkt)

Usłyszysz dwukrotnie rozmowę ze znanym włoskim aktorem na temat jego ulubionego miasta. Z podanych odpowiedzi (1.1.–1.5.) wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zaznacz jedną z trzech możliwości, zakreślając literę A., B. lub C.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

1.1. Gigi Proietti

- A. abita a Roma da quarant'anni.
- B. recita a teatro da quarant'anni.
- C. è arrivato a Roma a quarant'anni.

1.2. Gigi Proietti ama

- A. lavorare nel suo giardino.
- B. fare la spesa al mercato del Campo de' Fiori.
- C. sentire l'atmosfera dolce e magica dell'autunno romano.

1.3. San Pietro e via della Conciliazione sono per lui

- A. dei luoghi a cui è molto legato.
- B. dei luoghi come tanti altri.
- C. un teatro perfetto.

1.4. Fare shopping

- A. gli piaceva quando era bambino, adesso no.
- B. è una delle attività preferite di Gigi Proietti.
- C. gli piace soltanto in un negozio di musica.

1.5. Andando a Stoccolma, l'attore metterebbe nella valigia

- A. soltanto le cose più importanti.
- B. tanti maglioni perché in Svezia fa sempre freddo.
- C. tutti i suoi vestiti vecchi perché gli portano fortuna.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 2. (4 pkt)

Usłyszysz dwukrotnie wypowiedzi czterech osób na temat miejsc, w których zwykle spędzają wakacje. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.4.) przyporządkuj odpowiednie miejsce (A.–F.).

Uwaga! Dwa miejsca zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej wypowiedzi.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

- A. mare
- B. montagna
- C. estero
- D. paesi esotici
- E. campagna
- F. città d'arte

2.1. Luca	2.2. Marisa	2.3. Cristina	2.4. Francesco

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 3. (6 pkt)

Usłyszysz dwukrotnie fragment powieści. Zdecyduj, które ze zdań (3.1.–3.6.) jest prawdziwe (V), a które fałszywe (F). Zaznacz znakiem X odpowiednią rubrykę w tabeli.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

		V	F
3.1.	Il padre del narratore lavorava come barista.		
3.2.	Il narratore conosceva bene il Nord d'Italia.		
3.3.	La famiglia del protagonista non stava bene economicamente.		
3.4.	Il regalo si trovava in un pacco di cartone.		
3.5.	Dentro la barca c'era la figurina di un gondoliere.		
3.6.	I ragazzi erano contenti perché potevano giocare con il regalo.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

ROZUMIENIE PISANEGO TEKSTU**Zadanie 4. (6 pkt)**

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z jego treścią. Zaznacz jedną z czterech możliwości, zakreślając literę A., B., C. lub D.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

IL PRANZO DELLA DOMENICA RIMANE SEMPRE UNA TRADIZIONE ITALIANA?

Il pranzo della domenica è un rito sempre vivo per otto milioni di famiglie italiane: così dimostra uno studio dell'Accademia Italiana della Cucina (AIC), presentato a Milano e condotto in tutte le regioni d'Italia. Dallo studio risulta che tutte le domeniche il 52% delle famiglie italiane si siede a tavola per gustare un pranzo che è lo stesso di 50 anni fa: antipasto di salumi misti, pasta asciutta o ripiena, arrosto, patate e torta di mele. Almeno per un giorno trionfa il pasto tipico, dicendo "no" ai piatti pronti e ai piatti surgelati. Solo il 5% degli italiani preferisce il ristorante, mentre per gli altri il pranzo domenicale in famiglia è un obbligo.

Vent'anni di sperimentazioni e varie mode alimentari come nouvelle cuisine, fast food e cucina molecolare non sono riusciti a cancellare il rito tradizionale del pranzo della domenica. «Sono molto felice – dice Giovanni Ballarini, presidente dell'Accademia Italiana della Cucina - che il pranzo della domenica sia rimasto un cerimoniale amato e diffuso. Questo fatto è molto importante perché significa che il pasto tradizionale vince con le nuove tendenze alimentari e perciò rimane la più solida protezione dell'antica tradizione della tavola familiare, la difesa più autentica contro i fast food.».

Il rito del pranzo domenicale è diffuso soprattutto al Sud dove rappresenta un vero e proprio appuntamento fisso; vi partecipa ogni settimana il 60% dei meridionali contro il 50% dei cittadini del Centro e il 45% degli italiani del Nord. Le famiglie italiane si incontrano al pranzo domenicale non solo per gustare la tipica cucina italiana, ma soprattutto per mantenere il valore della famiglia e lo spirito di comunità.

Parlando invece del menù del pranzo domenicale risulta che la maggioranza degli italiani ama gustare piatti tipicamente locali, preparati in casa con ingredienti freschi, e che più della metà ha eliminato surgelati e piatti pronti. Tra gli antipasti più consumati si trovano soprattutto affettati, crostini e antipasti di mare. Tra i primi trionfano la pastasciutta e i tortellini, poi le lasagne e il risotto. Tra i secondi invece domina indiscussamente il classico arrosto. I contorni più presenti sono le patate, seguite dall'insalata. Ma un pranzo della domenica che si rispetti si conclude con un dolce. Il preferito degli italiani è la torta, seguita dalla crostata e dal gelato.

Adattato dal Corriere della sera, 28.10.2008

4.1. Lo studio dell'Accademia Italiana della Cucina (AIC) è stato condotto

- A. a Milano.
- B. in tutto il paese.
- C. nelle regioni del Sud.
- D. tra 280 famiglie italiane.

4.2. Dallo studio dell'AIC risulta che il pranzo in famiglia della domenica è

- A. un obbligo solo per il 5% degli italiani.
- B. a base di piatti surgelati per un italiano su cinque.
- C. come quello di 50 anni fa per il 52% delle famiglie.
- D. meglio farlo al ristorante per il 52% delle famiglie italiane.

4.3. Secondo Giovanni Ballarini, il pranzo della domenica

- A. non ha vinto con le nuove mode alimentari.
- B. non basta più a proteggere dai fast food.
- C. è un cerimoniale sempre meno diffuso.
- D. è una tradizione sempre molto viva.

4.4. Riguardo all'abitudine del pranzo domenicale gli abitanti del Centro

- A. sono al terzo posto, rispetto a quelli del Sud e del Nord.
- B. pranzano in famiglia più spesso degli abitanti del Sud.
- C. risultano più tradizionalisti degli abitanti del Nord.
- D. preferiscono mangiare al ristorante.

4.5. Per preparare il pranzo domenicale gli italiani usano soprattutto

- A. i surgelati.
- B. i piatti pronti.
- C. ingredienti rari.
- D. ingredienti freschi.

4.6. Tra i secondi piatti preferiti dagli italiani c'è

- A. il risotto.
- B. l'arrosto.
- C. la crostata.
- D. l'antipasto di mare.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (6 pkt)

Przeczytaj teksty (5.1.–5.6.). Na podstawie zawartych w nich informacji przyporządkuj poszczególnym tekstom właściwe tytuły (A.–G.). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jeden tytuł został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnego tekstu.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

- 5.1.** La forte pioggia che è caduta martedì sera su Roma ha causato gravi disagi all'aeroporto di Fiumicino. Sono stati annullati cinque voli diretti a Bergamo, Napoli, Bologna, Trieste e Brindisi. Moltissime persone sono rimaste bloccate per molte ore all'aeroporto. I passeggeri infuriati si sono lamentati per la mancanza dell'assistenza da parte del personale dell'aeroporto. Anche i passeggeri in arrivo hanno dovuto aspettare per ore i loro bagagli.
- 5.2.** Marco Carlucci di quattro anni è stato attaccato sabato pomeriggio da un cane in un agriturismo di Viterbo. L'animale, un husky di due anni, appartiene al proprietario dell'agriturismo, Errath Rosic di 37 anni. Sul posto sono intervenuti i sanitari che hanno trovato una profonda ferita alla guancia sinistra del bimbo e due altre ferite al braccio sinistro. Il bimbo è stato portato all'ospedale di Viterbo.
- 5.3.** L'elisir della lunga vita non esiste, ma vivere 14 anni in più è possibile. Basta rispettare quattro semplici regole: non fumare, moderare l'alcol, fare attività fisica e mangiare cinque porzioni di frutta e verdura al giorno. Questa è la conclusione di uno studio inglese che ha paragonato la durata della vita delle persone che si sono adeguate alle quattro regole di vita sana con quella di coloro che hanno condotto una vita più «disordinata».
- 5.4.** La stazione di Villa San Giovanni è rimasta paralizzata per i treni in sosta che non potevano raggiungere Reggio Calabria. L'allagamento della galleria sotterranea nelle vicinanze della stazione centrale non permetteva il passaggio dei treni in arrivo e in partenza. Anche i treni provenienti dalla Sicilia sono rimasti bloccati a Messina per l'impossibilità di raggiungere Villa San Giovanni.
- 5.5.** Almeno due milioni e mezzo di persone hanno partecipato all'iniziativa della «Notte Bianca» di Roma, un programma di appuntamenti culturali, ricreativi e musicali che ha regnato nella capitale per l'intera nottata. Una festa che ha permesso ai romani, ma anche a moltissimi turisti, di scoprire il fascino di una Roma che non va a dormire, con piazze e monumenti resi ancor più suggestivi dalle migliaia di persone che hanno atteso l'alba tra concerti, mostre e artisti di strada.
- 5.6.** Basta una semplice fotografia fatta con un cellulare o trovata on line per duplicare le normali chiavi domestiche. Un gruppo di studiosi dell'Università di San Diego ha fotografato delle chiavi messe sul tavolino di un bar situato ad una distanza di 60 metri, per poi mettere a punto un software in grado di farne una copia. «Abbiamo sviluppato questo programma per dimostrare che le chiavi non sono una tecnologia troppo segreta – spiegano gli ingegneri californiani – Grazie alle ultime innovazioni nel campo dell'ottica e della fotografia digitale è possibile duplicarle anche senza disporre fisicamente dell'originale».

- A. Traffico ferroviario bloccato
- B. Successo della non stop culturale e musicale
- C. Addio alla sicurezza per milioni di proprietari
- D. La longevità in 4 passi elementari
- E. Canarie: aereo fuori pista, tutti salvi
- F. Bambino aggredito e gravemente ferito
- G. Maltempo, voli cancellati

5.1.	5.2.	5.3.	5.4.	5.5.	5.6.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (8 pkt)

Przeczytaj wywiad z aktorką i prezenterką telewizyjną, Cateriną Balivo, z którego usunięto pytania dziennikarza oznaczone literami A.–I. Dobierz do każdej odpowiedzi (6.1.–6.8.) właściwe pytanie. Wpisz odpowiednią literę w luki.

Uwaga! Jedno pytanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej odpowiedzi.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

Voleva fare la modella, poi la giornalista. Caterina Balivo, napoletana, 27 anni, un terzo posto al Concorso di Miss Italia nel 1999. Quest'estate è la protagonista del programma "Stasera mi butto" in onda su Raiuno. Ha avuto piccole esperienze anche nel cinema e nel teatro. Adora i viaggi, la pallavolo, il teatro, mangiare bene e divertirsi in discoteca.

6.1. _____

Molta, senza dubbio. Devo dire che fino a due anni fa avevo veramente poca cura di me stessa. Facevo una vita più da ragazzina che da donna: orari sregolati, mangiavo di tutto. Poi, all'improvviso, mi sono resa conto che il corpo cambia: ho cominciato ad avvertire i primi segnali che qualcosa non andava più come prima. Risultato: ho preso a fare attività fisica, ginnastica e nuoto. I benefici si sono fatti vedere immediatamente: oggi mangio molto meglio, consumo più frutta e verdura, rispetto gli orari.

6.2. _____

Senza dubbio lo stress. Mi rendo conto che è un problema tipico di tutti quelli che fanno questo lavoro, ma nel mio caso gli effetti negativi sono ancora più evidenti. Io soffro soprattutto dal punto di vista dermatologico: la mia pelle mi dice subito se ci sono cose che non vanno. La dermatologa è diventata il mio medico di fiducia.

6.3. _____

Moltissimo. Amo conoscere tutti gli avvenimenti di attualità, dalla politica allo sport, dunque è ovvio che mi interesso tantissimo ai temi legati alla salute e al benessere. Leggo tutti i supplementi dei quotidiani, appena posso compro le riviste specializzate, non perdo un programma televisivo che parli di come stare meglio.

6.4. _____

Più di una volta. Nella mia vita non sono mai riuscita a seguire una terapia fino in fondo. Il medico mi prescrive di prendere un antibiotico per sette giorni consecutivi? Io, dopo tre o quattro giorni, smetto. Basta che mi senta appena meglio per decidere da sola di smettere di curarmi.

6.5. _____

No, per un motivo molto semplice. Non è questione di essere scettici, ma di tempi. Sono concreta per natura; essendo costretta a seguire una terapia vorrei vedere subito i suoi effetti; non ho pazienza di aspettare per vedere se e quando quella cura avrà effetto. Quindi non avendo certezze terapeutiche sulla sua efficacia, preferisco rivolgermi a quella tradizionale.

6.6. _____

Non amo né il latte né il caffè. Prendo un tè con fette biscottate su cui spalmo della marmellata. In realtà, al mattino mi sveglio sempre con molto appetito e se mi si offre un pasto all'americana, salato, lo accetto volentieri. Potendo mangerei anche un bel piatto di spaghetti.

6.7. _____

Bere tanta acqua, l'organismo ne ha molto bisogno. Prima bevevo piuttosto i succhi di frutta, ora ho davvero cambiato vita. Non esco di casa se non ho con me la mia bottiglia d'acqua minerale.

6.8. _____

Quella di accumulare grandi quantità di snack, caramelle e cioccolata anche se so che fanno male alla salute. A casa mia, nell'ingresso, c'è una scatola che dev'essere sempre piena, le mie amiche lo sanno e quando vengono da me, vanno via con le tasche piene di piccoli dolcetti.

Adattato da www.it.health.yahoo.net

- A. Qual è l'aspetto del suo lavoro che influisce di più sulla sua salute?
- B. Che tipo di colazione fa al mattino appena sveglia?
- C. Ha mai provato la medicina alternativa?
- D. C'è una buona abitudine che ha preso nel corso degli anni?
- E. Che rapporto ha con il teatro?
- F. Quanta cura del corpo e della salute deve avere una donna che fa il suo lavoro?
- G. Qual è la cattiva abitudine che non è riuscita a perdere?
- H. Le è mai capitato di non ascoltare i consigli del medico?
- I. Le piace tenersi informata e approfondire i temi legati alla salute e al benessere?

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

WYPOWIEDŹ PISEMNA

Zadanie 7. (5 pkt)

Jesteś na wakacyjnym kursie językowym we Włoszech. Organizujesz swoją imprezę urodzinową. Napisz wiadomość mailową do swojej włoskiej koleżanki.

- Napisz, z jakiej okazji organizujesz imprezę.
- Wskaż miejsce organizowanej imprezy.
- Napisz, kogo chcesz zaprosić.
- Poproś koleżankę o pomoc w przygotowaniu imprezy.

W zadaniu nie jest określony limit słów. Oceniana jest umiejętność zwięzłego przekazu wszystkich informacji określonych w poleceniu (4 punkty) i poprawność językowa (1 punkt).

Podpisz się jako XYZ

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Liczba wyrazów w KFU	
Liczba błędów	
Procent błędów	

	TREŚĆ				POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4		
Liczba punktów	0-1	0-1	0-1	0-1	0-1	

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school handwriting practice paper. The lines are evenly spaced and run across the entire width of the page. There are no margins, text, or other markings present.

Liczba wyrazów w DFU	
Liczba błędów	
Procent błędów	

	TREŚĆ				FORMA	BOGACTWO JĘZYKOWE	POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4				
Liczba punktów	0-0,5-1	0-0,5-1	0-0,5-1	0-0,5-1	0-1-2	0-1-2	0-1-2	

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)



PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

MJW-P1_1P-102

WYPEŁNIA ZDAJĄCY

Zad.1	A	B	C
1.1	☐	☐	☐
1.2	☐	☐	☐
1.3	☐	☐	☐
1.4	☐	☐	☐
1.5	☐	☐	☐

Zad.2	A	B	C	D	E	F
2.1	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2.2	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2.3	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2.4	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Miejsce na naklejkę z nr PESEL

Zad.3	V	F
3.1	☐	☐
3.2	☐	☐
3.3	☐	☐
3.4	☐	☐
3.5	☐	☐
3.6	☐	☐

Zad.4	A	B	C	D
4.1	☐	☐	☐	☐
4.2	☐	☐	☐	☐
4.3	☐	☐	☐	☐
4.4	☐	☐	☐	☐
4.5	☐	☐	☐	☐
4.6	☐	☐	☐	☐

Zad.5	A	B	C	D	E	F	G
5.1	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5.2	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5.3	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5.4	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5.5	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5.6	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Zad.6	A	B	C	D	E	F	G	H	I
6.1	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6.2	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6.3	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6.4	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6.5	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6.6	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6.7	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6.8	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

WYPEŁNIA EGZAMINATOR

ZADANIE 7			
Punkty		0	1
T R E Ś Ć	Inf. 1	☐	☐
	Inf. 2	☐	☐
	Inf. 3	☐	☐
	Inf. 4	☐	☐
Poprawność		☐	☐

ZADANIE 8				
Punkty		0	0,5	1
T R E Ś Ć	Inf. 1	☐	☐	☐
	Inf. 2	☐	☐	☐
	Inf. 3	☐	☐	☐
	Inf. 4	☐	☐	☐
Punkty		0	1	2
Forma		☐	☐	☐
Bogactwo		☐	☐	☐
Poprawność		☐	☐	☐

SUMA PUNKTÓW

D ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

J ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

czD ☐ ☐

--	--	--	--	--	--	--	--	--

KOD EGZAMINATORA

.....
Czytelny podpis egzaminatora

--	--	--

KOD ZDAJĄCEGO